



ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD

Søndag 18. desember 2011 A.D.

*I dag 4. søndag i advent, år B,
messeboken side (75)110.*

1. lesning: 2 Sam 7, 1-5.8b-11.16

Omkved: *Om Herrens nådegjerninger vil jeg synge til evig tid.*

2. lesning: Rom 16, 25-27

Evangelium: Luk 1, 26-38



JUL i St. Hallvard

Julaften – lørdag 24. desember

- 11.30 – Messe på vietnamesisk
- 13.30 - Familiemesse
- 15.00 - Familiemesse
- 16.45 - Messe på tamil
- 21.00 - Messe på polsk
- 23.00 - Første julemesse -
Midnattsmesse
- 23.15 - Midnattsmesse i Skoklefall kirke

1. juledag – søndag 25. desember

- 09.30 - Andre julemesse - Fromesse
- 11.00 - Tredje julemesse - Høymesse
- 13.00 - Messe på polsk
- 14.30 - Messe på vietnamesisk
- 16.00 - Messe på engelsk
- 17.00 - Messe i Holmlia kirke
- 17.30 - Messe på tami
- 119.00 Trad. lat. messe i St. Joseph
- 19.30 - Messe på polsk

2. juledag mandag 26. desember (den hellige Stefan)

- 11.00 – Høymesse
- 13.00 - Messe på polsk
- 17.30 – Tamilsk minnemesse etter tsunamien

Tirsdag 27. desember (evangelisten Johannes)

- 18.00 – Messe

Onsdag 28. desember (Den hellige Familie)

- 11.00 – Messe
- 18.00 - Messe

Torsdag 29. desember

- 18.00 - Messe

Fredag 30. desember

- 18.00 - Messe

Nyttårsaften lørdag 31. desember

- 11.00 – Messe
- 17.00 – Messe på polsk
- 18.00 – Messe på norsk
- 19.15 - Takksigelsesmesse på tamil

Nyttårsdag søndag 1. januar

- 09.30 – Fromesse
- 11.00 - Høymesse
- 13.00 - Messe på polsk
- 16.00 - Messe på engelsk
- 17.00 – Messe i Holmlia kirke
- 17.30 - Messe på tamil
- 19.30 – Messe på polsk

Til dere som kjører en fast rute til kirken hver søndag, har ledig plass i bilen og vil stille denne plassen til disposisjon. Det hadde vært flott om dere kunne oppgi reiserute, telefonnummer og hvilken messe dere pleier å delta i til menighetskontoret, slik at de som trenger skyss til kirken kan ringe for å gjøre avtale om kjøring. Det er selvsagt greit å si at denne gangen passer det dessverre ikke. Vi vil henge opp listen i menighetsalen og kunngjøre den i søndagsbladet.

Tilbud til familier, barn, ungdommer

JULESPILL

Julaften feirer vi familiemesse både kl. 13.30 og kl. 15.00. I hver av messene skal vi ha et julespill – en enkel dramatisering av juleevangeliet.

For at dette skal bli en fin opplevelse for alle, trenger vi litt hjelp av noen barn og ungdommer. Vi har allerede noen til å spille Maria og Josef i begge messene, men vi trenger til hver av messene en hyrde som skal si et par ord, dessuten en hærskare av engler og en flokk med gjetere og sauer.

Kunne du/dere tenke dere å hjelpe til? **Mandag 19. desember kl. 17.30 har vi en kort øvelse for alle som vil være med i julespillet!** Viktig at dere kommer dersom dere vil være med på juleaften! Har du spørsmål eller informasjon, ta kontakt med Therese Skaar!

«PEPPERKAKEKIRKE»

Det blir auksjon på en utrolig flott «pepperkakekirke» under kirkekaffen søndag 18.12.2011. Bli med å by på pepperkakekirken – pengene går til adventsaksjonen! Pepperkakekirken ble laget under adventshelgen på Mariaholm.

ADVENTSAKSJONEN

I år går adventsaksjonspengene til et miljøprosjekt i Zambia. I hele advent vil dere se og oppleve engasjerte ungdom i menigheten som samler inn penger. Det vil være «Julebutikk», kirkekaffe, auksjoner og bøssebærere mm. Støtt prosjektet og støtt ungdommene som gjør en fantastisk innsats for vår neste! I dag vil det være en fremføring av et teaterstykke under kirkekaffen. Nyt forestillingen, og støtt adventsaksjonen med penger!



Oppslagstavle

Adventsaksjonen 2011

JORDEN, VÅRT HJEM
Miljøprosjekt i Zambia



ADVENTSAKSJONEN
Zambia 2011

Norges Store Katedral og Adgjerde Kirke i samarbeid med Caritas

I år går adventsaksjonspengene til et miljøprosjekt i Zambia. I hele advent vil dere se og oppleve engasjerte ungdom i menigheten som samler inn penger. Det vil være «Julebutikk», kirkekaffe, auksjoner og bøssebærere, sang mm. Støtt prosjektet og støtt ungdommene som gjør en fantastisk innsats for vår neste!

Etter 3. søndag i advent er det samlet inn hele kr 33 264 til adventsaksjonen .

Supert!

Năm nay cộng đoàn chúng ta hân hoan đón tiếp Cha Long, ngài đến thăm Nauy và dâng Thánh lễ Giáng-Sinh cho Cộng đoàn tại giáo xứ St. Hallvard.

Chương trình lễ Giáng-Sinh:

Thứ sáu ngày 23.12.2011

Tình tâm & Giải tội: 11.00 - 15.00 giờ

Thánh lễ : 15.00 - 15.30 giờ

Thứ bảy ngày 24.12.2011

Mừng lễ Giáng-Sinh: 11.30 - 13.00 giờ

Chủ nhật ngày 25.12.2011

Thánh lễ : 14.30 - 15.30 giờ

Landskapsarkitekt

Vi trenger en landskapsarkitekt som kan se på forslag til utforming av utearealet rundt kirken her på Enerhaugen.

Har du denne kompetansen eller kjenner du noen som kunne passe til denne oppgaven, ville vi på menighetskontoret bli veldig glade. Ta gjerne kontakt med p. Sigurd

Takk til alle som har bidratt til denne ukens kollekter:

kr. 1 272,00 katekesemesse

kr 231,00 lørdag kveld, norsk

kr 459,50 lørdag kveld, polsk

kr 5 677,00 fromesse, norsk

kr 5 860,00 høymesse, norsk

kr 546,00 messe vietnamesisk

kr 1 911,00 kirkekaffe til Afrikas Horn

kr 1 705,00 messe,engelsk

kr 1 700,00 messe,tamilsk

kr 1 425,00 messe,polsk

kr 4 416,00 messe, polsk

kr 1 746,00 messe Holmlia

kr 8 661 adventsaksjonen SHUL



Har du lyst til å være med i en festkomite?

Fra tid til annen arrangerer menigheten ulike større arrangement. Vi ønsker oss noen personer som kunne tenke seg å bidra i en eller flere av komiteene.

Hvis du liker å pynte, sette opp bord og stoler, bake, underholde eller rydde etter festen så vil vi bli veldig glade for å få vite om det. Du kan melde fra til kontoret, sende mail eller legge en lapp i postkassen vår. **Bli med da vel!**

Roratemesse i St. Hallvard

Som i fjor vil vi hver tirsdag morgen kl. 07:00 i adventstiden feire Roratemesse på norsk i sakramentkapellet i St. Hallvard kirke, neste gang 13. desember.

Det spesielle med roratemessen er at den feires før daggry, mens det ennå er mørkt og det brukes kun levende lys i kirkerommet, ikke elektrisk lys. Messen varer ca 25 minutter. Alle som har tid og anledning til å være med er hjertelig velkommen.

Etter messen inviterer menigheten til en enkel frokost.

Hellige Tre Kongers Fest



Søndag 8. januar 2012 blir det tradisjonell feiring av Hellige Tre Kongers fest for barna i familiemessen kl 11.00. Det blir juletefest med gang rundt juletreet og kanskje kommer de hellige tre kongene med en overraskelse til barna. Menighetens barnekor deltar.

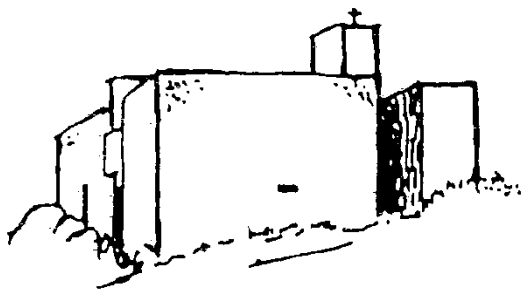
Julefest i St. Hallvard 6. januar

Tradisjonen tro blir det også i år julefest for menighetens voksne. Den finner sted fredag den 6. januar 2011.

Vi begynner med messe kl 18:00, og så fortsetter vi i menighetsalen med julefesten.

Pris pr. person kr 250 som bes innbetalt til konto 3000.22.49134. Vi ber om påmelding og betaling snarest og senest innen søndag 1. januar.





Today: *Fourth Sunday of Advent (Year B)*

First reading: Samuel 7:1-5, 8b-12, 14a, 16

Response: *For ever I will sing the goodness of the Lord*

Second reading: Romans 16:25-27

Gospel: Luke 1:26-38

Next week:

Monday - Friday - Mass at 6pm (Norwegian) (readings from year II)

Tues 20 Dec 7.00am Roratemesse – simple breakfast served afterwards

Wed 21 Dec 11.00am Mass

6.30pm Norwegian Church Choir practice

Sat 24 Dec 1.30pm Family Christmas mass (Norwegian)

3.00pm Family Christmas mass (Norwegian)

11.00pm Midnight mass (Norwegian)

Sun 25 Dec **Christmas Day Mass in English - 4.00pm**

First reading: Isaiah 52:7-10

Response: *All the ends of the earth have seen the saving power of God*

Second reading: Hebrews 1:1-6

Gospel: John 1:1-18

Mon 26 Dec 11.00am High mass – *Feast of St Stephen*

Tues 27 Dec: Mass 6pm; Wed 28 Dec: Mass 11am & 6pm; Thurs 29 Dec: Mass 6pm;

Fri 30 Dec: Mass 6pm; Sat 31 Dec: Mass 11am & 6pm

Sun 1 Jan 2012 **Mass in English - 4.00pm**

First reading: Numbers 6:22-27

Response: *May God bless us in his mercy*

Second reading: Galatians 4:4-7

Gospel: Luke 2:16-21

Annual Advent fundraising. During Advent the youth of the parish will be raising money for an environmental project in Zambia. There will be a “Christmas shop”, coffee/tea after mass, an auction, extra collections, etc. Please support our young people and their hard work, give generously.

Children’s Party - Sunday 8th January 2012

St Hallvard’s parish invites all the children to a party after the Family Mass on 8th January to celebrate the feast of the Three Wise Men. We will sing traditional Norwegian Christmas songs as we go round the Christmas tree. Maybe the Wise Men will come with a surprise for the children! The parish Children’s Choir will take part.

St Hallvard’s Christmas Party – Friday 6th January 2012

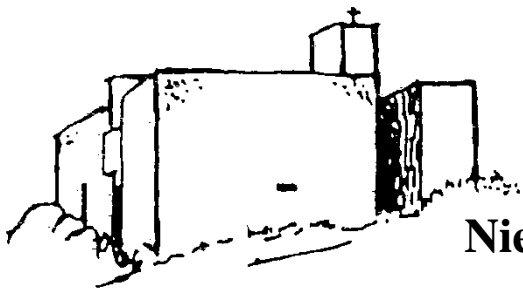
We begin this traditional parish event with mass at 6.00pm before we move into the church hall for the party. Come and join the adults of the parish celebrating Christmas. Tickets cost NOK 250 (to be paid to account number 3000.22.49134). If you wish to attend please give your names to the church office as soon as possible and not later than Sunday 1st January.

PLEASE REMEMBER to switch off your mobile phone when you come into Church.



NB Fire safety regulations – prams/pushchairs/strollers must not be taken into Church





Niedziela 18 grudnia 2011



Dzisiaj: 4-ta niedziela adwentu roku B, mszalik str. (75) 110.

Przez pewien okres czasu numer strony w starym mszaliku

będzie podany w nawiasie.

1. czytanie: 2 Sm 7,1-5.8b-12.14a.16

Refren psalmu: Na wieki będę sławił łaski Pana.

2. czytanie: Rz 16,25-27

Ewangelia: Łk 1,26-38

ŚWIĘTA W PARAFII ŚW. HALLVARDA:

**Wigilia Bożego Narodzenia –
sobota 24 grudnia**

11.30 – Msza św po wietnamsku

13.30 – Msza św dla dzieci i rodzin

15.00 - Msza św dla dzieci i rodzin

16.45 – Msza św po tamilsku

21.00 – Pasterka po polsku

23.00 – Pasterka po norwesku

23.15 - *Pasterka w Skoklefall kirke*

**Święto Bożego Narodzenia –
niedziela 25 grudnia**

09.30 – Msza św po norwesku

11.00 – Msza św po norwesku

13.00 – Msza św po polsku

14.30 – Msza św po wietnamsku

16.00 - Msza św po angielsku

17.00 – *Msza św w Holmlia kirke*

17.30 – Msza św po tamilsku

19.00 - Tradycyjna Msza łacińska w St.

Joseph kirke

19.30 – Msza św po polsku

**Święto św Szczepana -
poniedziałek 26 grudnia (2-gi dzień Świąt)**

11.00 – Msza św po norwesku

13.00 - Msza św po polsku

17.30 – Msza św po tamilsku w 8-ą
rocznicę tsunami

**Wtorek 27 grudnia (św Jan
Ewangelista)**

18.00 – Msza św po norwesku

Środa 28 grudnia (Świętej Rodziny)

11.00 – Msza św po norwesku

18.00 - Msza św po norwesku

Czwartek 29 grudnia

18.00 – Msza św po norwesku

Piątek 30 grudnia

18.00 – Msza św po norwesku

Sobota 31 grudnia – św. Sylwestra

11.00 – Msza św po norwesku

17.00 – Msza św po polsku

18.00 – Msza św po norwesku

19.15 – Msza św po tamilsku

Niedziela 1 stycznia – Nowy Rok

09.30 – Msza św po norwesku

11.00 – Msza św po norwesku

13.00 – Msza św po polsku

16.00 – Msza św po angielsku

17.00 – *Msza św w Holmlia kirke*

17.30 – Msza św po tamilsku

19.30 – Msza św po polsku

Pavens bønneintensjoner for desember:

► At alle jordens folk, ved å kjenne og respektere hverandre, må vokse i gjensidig forståelse og respekt.

► At barn og unge må være budbringere for evangeliet og alltid bli aktet og skånet for enhver form for vold og utnyttelse.

Gudstjenestetider:

St. Hallvard kirke

Søndag: kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (*1. søndag i måneden familiemesse*), 13:00 messe på polsk, 16:00 messe på engelsk, 17:30 messe på tamilsk kl 19:00 messe på polsk.

Mandag til fredag: kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:00.

Onsdag: kl 11:00 messe, *Kontaktklubb*

Lørdag: kl 11:00 messe, kl 18:00 søndagsmesse på norsk,
kl 19:00 søndagsmesse på polsk

St. Hallvard Syd – Holmlia messested (Holmlia kirke)

Søndag: kl 17:00 messe

Nesodden messested (Skoglefall kirke)

1. og 3. søndag i måneden: kl 13:30 messe.

Dominikanerinnene, Lunden kloster:

Hverdager : kl 18:00 messe

Lørdag : kl 10:00 messe

Søndag: kl 10:00 høymesse

St. Elisabethsøstrene, Nordstrand:

Hverdager og lørdag messe kl 07:15

Søndag høymesse kl 09:00

St. Hallvard kirke og menighet:

Sigurd.Markussen@katolsk.no

Janusz.Zakrzewski@katolsk.no

Oddvar.Moi@katolsk.no

Tlf: 23 30 32 00, faks 23 30 32 01 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: Oslo-St.Hallvard@katolsk.no

Nettside: sthallvard.katolsk.no

Bankkonto: 3000.22.49134

Den katolske kirkes nettsider: www.katolsk.no



